

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie  
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet  
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																						
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche according to, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a norma 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationen enligt 65/2014	Opplýsingar þá astækulken íht. 65/2014	Tietoa tuotetuodista astækulken (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija par matējumā saskaņā ar 65/2014																					
M	345.0654.933 FSMSF42/2		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantontittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																					
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modelbeteckning	Modellbeteckning	Tavarantontittajan mallitunniste	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modeļa identifikācija																					
AEChood	55,8	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijns energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada elektriskais patēriņš																					
EEC	A		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Ärlig energiförbrukning	Ärlig energiförbrukning	Vuotuinen energikulutus	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkussuokka	Energieeffektivitets klasse																					
FDEhood	30,9		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudinamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte																					
FDEhood	30,9		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhte luokka	Hydraulisk effektivitet	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudinamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase																					
FDEhood	A		LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Välokehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte																					
LEhood	105	lux/Watt	LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Välokehokkuus	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase																					
GFChood	75,1	%	GFChood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Raavasaaduktsuuden erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Raava filtreerimise efektiivsus	Taiku filtrēšanas efektivitāte																					
GFChood	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Raavasaaduktsuuden erotustason luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Raava filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtrēšanas efektivitātes klase																					
Qmin	270	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftföde vid minihastighet	Luftgöennostremming ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvari ved maksimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvooli minimumkiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums																					
Qmax	580	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftföde vid maxihastighet	Luftgöennostremming ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvari ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvooli maksimumkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																					
Qboost	740	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar na velocidade máxima	Luftföde vid intensiv hastighet	Luftgöennostremming ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihtyvällä nopeudella	Luftstromsvari ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvooli intensiivkiiruse	Paleidētās gaisa plūsmas ātrums																					
Qboost	53	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum speed	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftbæret akustisk bulle for A-viktade ljudeffektslapp vid minihastighet	Akustisk A-veid ljudeffektslapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeffektsmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaade akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminikiiruse	Gaisa akustiskide A-avertitas skaņas judas emisija minimālā ātrumā																					
SPEmin	66	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftbæret akustisk bulle for A-viktade ljudeffektslapp vid maxihastighet	Akustisk A-veid ljudeffektslapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeffektsmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaade akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminikiiruse	Gaisa akustiskide A-avertitas skaņas judas emisija maksimālā ātrumā																					
SPEmax	70	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emida no ar com velocidade intensiva	Luftbæret akustisk bulle for A-viktade ljudeffektslapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeffektslapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihtyvällä nopeudella	Luftbæren	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaade akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskide A-avertitas skaņas judas emisija paugstinātā ātrumā																					
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in Off	Consumo de energía en modo de desactivación	Consumo de energia no modo de desativação	Effektörbrukning i stann	Effektörbrukning i stann	Ennergikulutus tavassa tilassa	Energiförbruk i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Toaletarve väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā																					
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i hvidtstand	Effektörbruk i hvidtstand	Ennergikulutus tavassa valmiustila	Energiförbruk i standbylstånd	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toaletarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																					
F	0,9		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional Information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggspplýgninger enligt 66/2014	Ekstraopplýsingar íht. 66/2014	Lisätietoja astækulken (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																					
Qbep	390,0	m3/h	F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																					
Pbep	470	Pa	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Ennergiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkussuundeks	Enerģijas efektivitātes indekss																					
Qmax	740,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftfödesvärde på punktet för beste virkningsgrad	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittau ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiht parima tõhususe punkti	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums pie efektivitātes punkta																					
Wbep	165,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid punktet för beste virkningsgrad	Mått lufttryk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittau ilmapiinve parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens pie efektivitātes punkta																					
WL	2,2	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtdroom	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftföde	Maximalt luftföde	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrøm	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas																					
Emiddle	230	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen bij het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngangsseffekt på punktet för beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangsseffekt på punktet for beste virkningsgrad	Mittau sähkönt ototothu parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk inngangsseffekt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsus parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievie pie efektivitātes punkta																					
Lwa	66	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nennleistung der Beleuchtung	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Märkeffekt for belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellishoito	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma nominālais jauda																					
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittligt belysning over kokyten	Genomsnittligt belysning over kokyten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets genomsnittlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõime keetepinnal	Izmērītā apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas																					
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Luðeffektivitet við hámarksstilling	Luðeffektivitet við hámarksstilling	Äänitehoisuus suurimmalla astetuella	Luðeffektivitet við hámarksstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной установке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Jaudas judas līmenis pie visaugstākā iestatīšanas																					
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA			TIPS FOR ENERGIESPARING																				
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) When you start cooking on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Starte l'abzugshaubt auf der laagsten Geschwindigkeit, um die Feuchtigkeit zu regeln und Gerüche beseitigen zu lassen.			1) Begin met de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookreuk te verwijderen.			1) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario			1) Käytä laskeutuleiminta nopeutta vain kun se on välttämätöntä			1) Käytä laskeutuleiminta nopeutta vain kun hoynyn määrästä siinä vaati																	
2) Usare la velocità intensiva solo quando trattentamente necessario			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Die Intensivleistung nur dann benutzen, wenn sich Dampf entwickelt.			2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit nodig is.			2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario			2) Käytä laskeutuleiminta nopeutta vain kun hoynyn määrästä siinä vaati			2) Käytä laskeutuleiminta nopeutta vain kun hoynyn määrästä siinä vaati																	
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.			3) Die Abzugshubt nur dann erhöhen, wenn sich Dampf entwickelt.			3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit nodig is.			3) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario			3) Käytä laskeutuleiminta nopeutta vain kun hoynyn määrästä siinä vaati			3) Käytä laskeutuleiminta nopeutta vain kun hoynyn määrästä siinä vaati																	
4) Pulire i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			4) Clean to optimize grease and odor efficiency.			4) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			4) Den oder die Filter der Haube saubermachen, um die Fette- und Geruchsfiltration optimal zu gestalten.			4) Pulijä filitrit kukaan optimaalisen tehon saavuttamiseksi.			4) Pulijä filitrit kukaan optimaalisen tehon saavuttamiseksi.			4) Pulijä filitrit kukaan optimaalisen tehon saavuttamiseksi.			4) Pulijä filitrit kukaan optimaalisen tehon saavuttamiseksi.																	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatívní dokumenty: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatívní dokumenty: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatívní dokumenty: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

[illegible]